

POPIS ELEKTROSPOTŘEBIČE

- A Knoflík termostatu
- B Knoflík časového spínače
- C Světelná kontrolka
- D Knoflík pro volbu funkcí
- E Skleněná dvířka
- F Spodní topné těleso
- G Rošt
- H Plech na pečení
- I Tvarovaný rošt (jen u některých modelů)
- L Sběrná nádoba na drobky
- M Horní topné těleso
- N Vnitřní osvětlení (jen u některých modelů)
- O Otvor na rožně (jen u některých modelů)
- P Dietní rošt (jen u některých modelů)
- Q Knoflík na vysunutí rožně (jen u některých modelů)

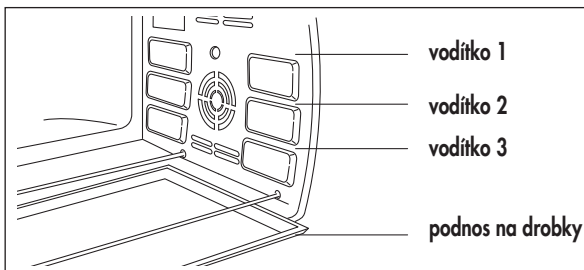
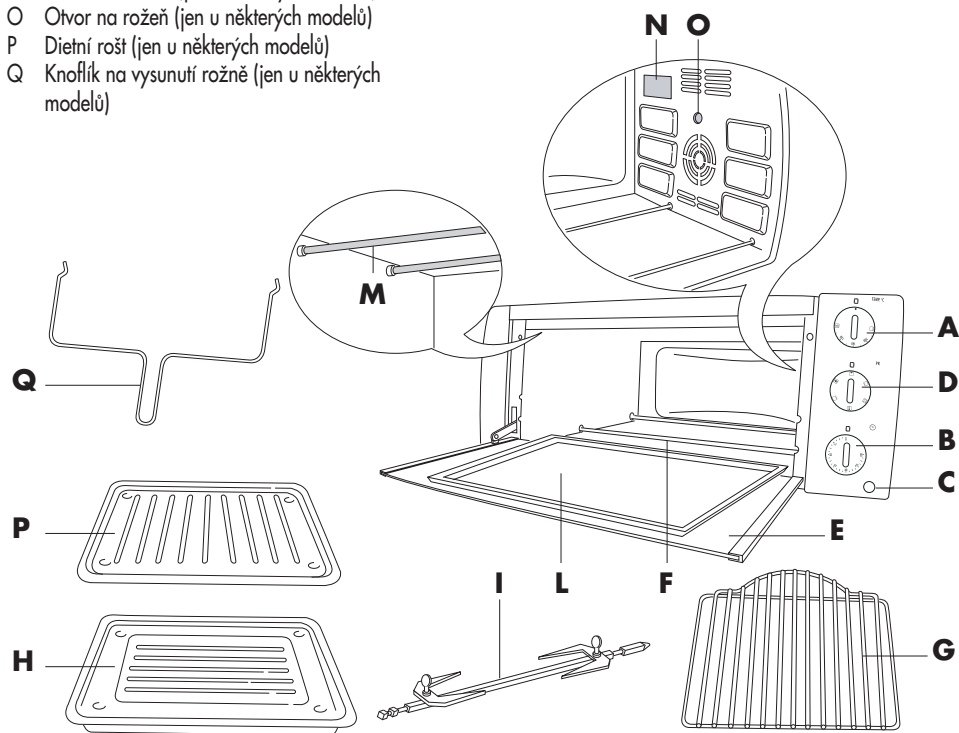
TECHNICKÉ PARAMETRY

Provozní napětíviz štítek s parametry spotřebiče
 Maximální příkonviz štítek s parametry spotřebiče

SPOTŘEBA ENERGIE (norma CENELEC HD 376)

Na dosažení 200°C0,09 kWh
 Na udržení 200°C po dobu 1 hodiny0,58 kWh
 Celkem0,67 kWh

Toto zařízení je v souladu s evropskou směrnicí 2004/108/EU o elektromagnetické kompatibilitě a evropským předpisem č. 1935/2004 z 27/10/2004 o materiálech určených ke styku s potravinami.



Abyste zajistili správnou funkci spotřebiče a dosáhli nejlepších možných výsledků při úpravě pokrmů, **VŽDY** zasuněte na místo ve spodní části podnos na drobky (L).

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- **Před použitím spotřebiče si pozorně přečtete celý návod k obsluze. Tyto pokyny pečlivě uschovejte**
- Tato trouba na pečení je určena k přípravě pokrmů. Nesmí se používat k jiným účelům a nesmí být žádným způsobem upravována nebo přizpůsobována.
- Umístěte spotřebič na vodorovnou plochu ve výšce alespoň 85 cm mimo dosah dětí.
- Přístroj musí být umístěn ve vzdálenosti nejméně 20 cm od zásuvky ve zdi, kde bude připojen.
- Před použitím trouby pečlivě umyjte veškeré příslušenství spotřebiče.
- **Před zapojením zástrčky do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda:**
 - Síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na štítku s parametry.
 - Proudová zatížitelnost zásuvky je 16 A a je opatřena zemnicím vodičem. Výrobce nenese zodpovědnost za případné škody způsobené nerespektováním tohoto protiúrazového opatření.
- Před prvním použitím této trouby na pečení vytáhněte ze spotřebiče veškerý obalový a ochranný materiál, příručky, umělohmotné sáčky apod.
- Před prvním použitím nechte spotřebič v provozu na prázdko po dobu alespoň 15 minut s termostatem nastaveným na maximum, abyste odstranili zápach novoty a kouř způsobený přítomností ochranných látek nanesených na topná tělesa před provozem. Při této činnosti musíte místnost důkladně větrat.
- **UPOZORNĚNÍ:** Po vybalení spotřebiče z krabice zkontrolujte, zda jsou dvířka trouby nepoškozena. Skleněná dvířka jsou křehká a v případě viditelného poškození jako například odštípnutí, rýhy nebo poškrábání požádejte o jejich výměnu. Kromě toho chraňte dvířka při použití, čištění nebo přemisťování spotřebiče před prudkými nárazy. Nelijte na sklo dvířek studené tekutiny, pokud je spotřebič horký a vyvarujte se bouchání dvířky.
- **Dvířka a vnější části trouby na pečení se při provozu mohou zahřát. Při přípravě pokrmů v troubě se dotýkejte pouze rukojetí, úchytů a tlačítek. Nikdy se nedotýkejte kovových nebo skleněných částí trouby. V případě potřeby**

používejte chňapky.

- Tento elektrospotřebič dosahuje při provozu vysokých teplot, které mohou způsobit **vážné popáleniny.**



- Teplota přístupných částí může být při provozu značně vysoká. Umístěte spotřebič z dosahu dětí.
- Tento přístroj můžou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, psychickými a smyslovými schopnostmi anebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud byly informovány o bezpečném použití přístroje a pochopili možná rizika spojená s jeho použitím. Děti by si neměly s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nemůžou vykonávat děti, pokud nemají víc jako 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte přístroj a jeho šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič během provozu nepřenášejte.
- Nepoužívejte spotřebič v případě, že:
 - je jeho napájecí kabel poškozený
 - Spotřebič spadl na zem nebo je viditelně poškozen či nepracuje správně. V těchto případech je nutné, aby se zabránilo jakémukoli riziku, odnést spotřebič do nejbližšího asistenčního centra, který se zabývá pozáručním servisem.
- Nenechávejte napájecí kabel volně viset a zabraňte tomu, aby se dotýkal horkých částí trouby. Nesazte se vytažovat zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.
- V případě, že je potřeba použít prodlužovací šňůru, zkontrolujte, zda je v dobrém stavu a je opatřena uzemňovacím kolíkem. Průřez kabelu prodlužovací šňůry musí být minimálně takový, jako je průřez napájecího kabelu spotřebiče.
- Aby se zabránilo veškerému riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte v žádném případě napájecí kabel, jeho zásuvku nebo celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Neumísťujte spotřebič v blízkosti zdrojů tepla.
- Neumísťujte v žádném případě hořlavé předměty v

blízkosti trouby nebo na nábytek, na kterém je umístěna.

- Chléb se může snadno spálit. Při toastování nebo opékání chleba vždy na troubu dohlížejte. V žádném případě neuvádějte troubu do provozu, pokud je umístěna pod zavěšenou skříni nebo pod polici nebo v blízkosti hořlavých materiálů, jako např. záclony, závěsy, žaluzie apod.
- Nepoužívejte spotřebič jako zdroj tepla.
- Do trouby v žádném případě nekládejte papír, karton nebo umělou hmotu. Nic na troubu nepokládejte (nástroje, rošty nebo jiné předměty).
- Do ventilačních průduchů nic nekládejte. Nezakrývejte je.
- **Jestliže se stane, že pokrm nebo jiné části trouby začnou hořet, nesnažte se v žádném případě uhasit oheň vodou. Ponechte dveře zavřené, vytáhněte zástrčku ze sítě a uhasťte plameny vlhkým hadrem.**
- Tato trouba nebyla navržena k vestavění.
- Pokud jsou dvířka trouby otevřená, mějte na paměti následující:
 - nepokládejte na dvířka těžké předměty a netahejte za rukojeť směrem dolů.
 - nepokládejte na plochu otevřených dvířek těžké nádoby nebo horké pekáče, které jste vytáhli z trouby.
- V případě, že tento spotřebič bude používán v jiné zemi než tam, kde byl zakoupený, a s ohledem na rozdílnost platných norem je nutné nechat spotřebič zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
- Za účelem zajištění osobní bezpečnosti nedemontujte tento spotřebič sami. Obratě se vždy na autorizované servisní středisko.
- Tento spotřebič byl navržen výhradně k domácímu použití. Jakékoliv profesionální nebo nevhodné použití nebo použití v neshodě s návodem k obsluze

nezavazuje výrobce k odpovědnosti a vyvazuje ze záruční zodpovědnosti.

- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo před jeho čištěním ho vždy odpojte od elektrické sítě.
- V případě poškození přírodního kabelu musí jeho výměnu provést výrobce nebo výrobcem pověřené servisní středisko nebo podobný kvalifikovaný odborník, aby se předešlo veškerému riziku.
- Při čištění skleněných dvířek trouby nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo kovové škrabky, protože by mohly poškodit jejich povrch a způsobit jejich prasknutí.
- Přístroj nesmí být spouštěn pomocí vnějšího časového spínače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Přístroj musí být umístěn a provozován se zadní stranou přisunutou ke stěně.
- Tento přístroj je určen výhradně k domácímu používání. Není určen k používání v: prostředích využívaných jako kuchyně pro personál obchodů, kanceláří a jiných pracovních, oblastí, agroturistika, hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, pronajímání pokojů.

Likvidace



Podle evropské směrnice 2002/96/ES neprovádějte likvidaci spotřebiče spolu s domácím odpadem, nýbrž ho odevzdejte do oficiální sběrný.

PŘEHLEDNÁ TABULKA

Program	Poloha knoflíku pro volbu funkcí	Poloha knoflíku termostatu	Poloha roštu a příslušenství	Poznámky/Rady
Rozmrazování (pouze u některých modelů)		•	 1 2 3	Položte pokrm přímo na rošt zasunutý do vodička 2.
Delikátní pečení		100°C-200°C	 1 2 3	Použijte plech na pečení zasunutý přímo do spodního vodička 3.

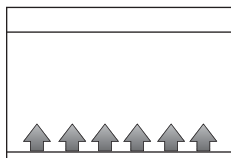
Program	Poloha knoflíku pro volbu funkcí	Poloha knoflíku termostatu	Poloha roštu a příslušenství	Poznámky/Rady
Udržování pokrmů v teple				Tuto funkci zvolte v případě, že potřebujete uchovat jídlo v teple. Neponechávejte pokrmy v teple na dobu delší než jedna hodina a nepoužívejte tuto funkci pro ohřev tudených pokrmů. Pokud není pokrm dostatečně teplý, aby mohl být servírován, zvolte vyšší teplotu pomocí knoflíku termostatu.
Pečení v troubě s ventilací (pouze u některých modelů)		100°C-200°C	 nebo 	Ideální pro přípravu lasagní, všech druhů dortů, a chleba.
Pečení v troubě tradičním způsobem		100°C-200°C	 nebo 	Ideální pro přípravu plněné masa, pizzy, zeleniny, ryb, plum cakes.
Toastování				Ideální pro toastování plátků chleba
Příprava pokrmů grilováním				Položte dietní mřížku (P) (jen u některých modelů) nad plech na pečení; umístěte ji nad pokrm a zasuvte vše do vodička 1. Ideální pro grilování masa, ryb a zeleniny.
Příprava pokrmů grilováním na rožni (pouze u některých modelů)				rožen do příslušného otvoru (O), jak je uvedeno na straně 89. Plech na pečení zasuvte do vodička 3. Ideální na drůbež, hovězí apod.

POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

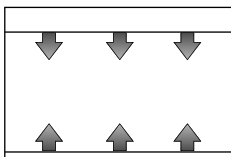
Knoflík termostatu (A)

Zvolte požadovanou teplotu následujícím způsobem:

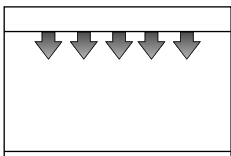
- Na rozmrazování (pouze u některých modelů) (viz str. 87): Otočný knoflík termostatu do polohy "•".
- K udržování stálé teploty pokrmů (viz str. 87): Otočný knoflík termostatu do polohy .
- Pro pečení pomocí ventilačního systému trouby (pouze u některých modelů) nebo pečení tradičním způsobem (viz str. 87): Otočný knoflík termostatu od 100°C - 200°C.
- K toustování (viz str. 87): Otočný knoflík termostatu do polohy .
- Pro všechny způsoby grilování (viz str. 88): Otočný knoflík termostatu do polohy .



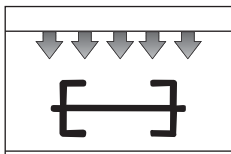
(pouze v případě, že je v provozu spodní topné těleso)



(pouze s horním a spodním topným tělesem v provozu)



(pouze pokud horní topné těleso pracuje na maximální výkon)



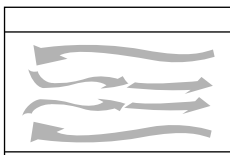
(pouze u některých modelů)
(pouze pokud horní topné těleso pracuje na maximální výkon + motor rožnění)

Knoflík časového spínače (B)

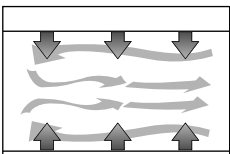
- Pro zapnutí trouby: Otáčejte ovladačem ve směru hodinových ručiček
- Pro vypnutí trouby: Otočte ovladač zpět do polohy "0".

Knoflík pro volbu funkcí (D)

Aktivací tohoto ovládacího prvku se volí funkce dostupné pro přípravu pokrmů:



(pouze u některých modelů)
(pouze se zapnutou ventilací)



(pouze u některých modelů)
(pouze s ventilací a horním a spodním topným tělesem v provozu)

Vnitřní osvětlení pece (N) (pouze u některých modelů) a Světelná kontrolka (C)

Když je trouba v provozu, světelná kontrolka (C) a vnitřní osvětlení (N) (u některých modelů) jsou stále zapnuté.

POUŽITÍ PECE

Všeobecné pokyny

- Při pečení v troubě s ventilací, při tradičním se doporučuje vždy troubu předehřát na po dobu 10/15 minut na předvolenou teplotu.
- Délka přípravy závisí na kvalitě výrobků, na teplotě potravin a osobní chuti každého jednotlivce.
- U pečení zmražených potravin se řiďte dobami pečení doporučenými na jejich obalech.

Rozmrazování (pouze u některých modelů)

Abyste dosáhli dobrého rozmrazení v krátkém čase, je třeba:

- Otožit knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otočit knoflíkem termostatu (A) do polohy "•".
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.
- Zasuňte plech na pečení (H) do vodička 3, rošt (G) do vodička 2, na něj položít pokrm určený k rozmrazení a pak zavřít dveře.
- Po celkovém rozmrazení otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".

Příklad rozmrazování: 1 kg masa 80-90 minut bez otáčení.

Delikátní pečení

Tato funkce je určena pro pečení cukrářského pečiva a dortů s polevou. Výborných výsledků je možné dosáhnout i při dokončování pokrmů nebo při přípravě jídel, které vyžadují zdroj tepla především ve spodní části.

- Zasuňte plech (H) do vodička 3, jak je uvedeno na obrázku na straně 84.
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Pomocí knoflíku termostatu (A) zvolte požadovanou teplotu.
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček; na konci pečení otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".

Udržování stálé teploty pokrmů

- Otočte knoflíkem termostatu (A) do polohy .
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.
- Zasuňte plech na pečení (H) do vodička 3 a položte na něj pokrm.
- Pro ukončení operace otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".

Doporučuje se neopouštět pokrmy v troubě dlouho, aby se příliš nevysušily.

Pečení v troubě s ventilací (pouze u některých modelů)

Tato funkce je ideální pro přípravu výborné lasagní, přípravu všech druhů dortů a na pečení chleba. Postupujte následujícím způsobem:

- Zasuňte rošt (G) nebo plech na pečení (H) do polohy uvedené v tabulce na straně 85.
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otočením knoflíku termostatu (A) zvolte požadovanou teplotu.
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.
- Po předehřátí trouby na dobu 10/15 minut vložte do trouby pokrm k přípravě.
- Na konci pečení otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".

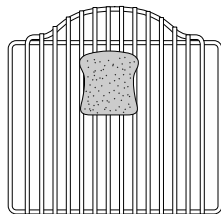
Pečení v troubě tradičním způsobem

Tento způsob pečení je ideální pro přípravu plněné masa, pizzy, zeleniny, ryb, plum cakes. Postupujte následujícím způsobem:

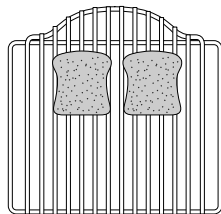
- Zasuňte rošt (G) nebo plech na pečení (H) do polohy uvedené v tabulce na straně 85.
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otočením knoflíku termostatu (A) zvolte požadovanou teplotu.
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.
- Po předehřátí trouby na dobu 10/15 minut vložte do trouby pokrm k přípravě.
- Na konci pečení otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".

Toastování

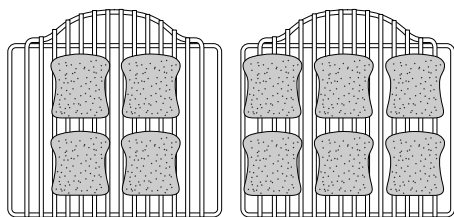
- Rozměry roštu (G) umožňují toastování šesti plátků chleba zároveň. Nejlepších výsledků dosáhnete při toastování čtyř plátků zároveň.
- Před toastováním rozmístěte plátky chleba podle obrázku uvedeného níže:



Toastování jednoho plátku



Toastování dvou plátků



Toastování čtyř plátků

Toastování šesti plátků

Pokyny pro toastování chleba

Při automatickém toastování chleba, sendvičů, muffinů, zmrazených koláčů a placek vždy použijte rošt.

1. Vložte rošt do vodička 2.
2. Rozmístěte potraviny k toastování na střed roštu. Zavřete dveře.
3. Otočte knoflíkem termostatu (A) do polohy  a knoflíku pro volbu funkcí (D) do polohy .
4. Otočte knoflíkem časového spínače (B) ve směru hodinových ručiček. Pro dosažení středního opečení nastavte Timer (B) na 4-5 minut. Opečte několik kousků chleba pro kontrolu nastaveného času.
5. Při toastování chleba je zapnuté horní i spodní topné těleso, aby byly osmahnuty obě strany současně. Na vnitřní straně skla dvířek se může zkondenzovat voda. To je běžné. Tato zkondenzovaná voda během toastování zmizí.
6. Zvukový signál ohlásí vypršení naprogramovaného času. Toastování bylo takto dokončeno a topná tělesa se automaticky vypnou. Otočte knoflíkem termostatu (A) do polohy "•".

Poznámka: Jestliže upřednostňujete mírné opečení, přerušte automatický cyklus otočením ovladače Timer (B) do polohy "0"; trouba se vypne bez toho, abyste ji způsobili jakékoliv škody. Pokud naopak dáváte přednost silnějšímu toastování, spusťte cyklus otočením knoflíku časového spínače (B) ve směru hodinových ručiček znovu, dokud nedosáhnete požadované míry tepelné úpravy.

Nakonec ručně vypněte knoflík termostatu a programování toastovače podle pokynů uvedených výše.

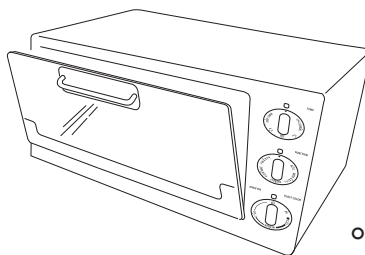
Při pravidelném používání trouby naleznete správnou míru nastavení pro každý typ chleba.

Rady pro dobré toastování:

Větší kusy chleba a zmrazený chléb budou potřebovat silnější nastavení. Jediný plátek chleba si vyžádá mírnější nastavení než je to, které je potřeba pro více plátků.

Příprava pokrmů grilováním

- Umístěte pokrm ke grilování na dietní rošt (P) položený na plechu na pečení (H) a vše zasuňte do vodička 1.
- Zvřete dvířka na zaklapnutí (viz obrázek 1).
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.
- Na konci pečení otočte ovladač Timer (B) zpět do polohy "0".
- Pokrm je třeba přibližně v polovině pečení obrátit.

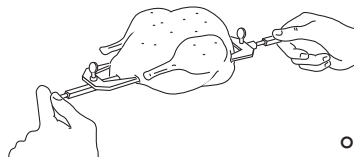


obr. 1

Pečení v troubě s rožněm (pouze u některých modelů)

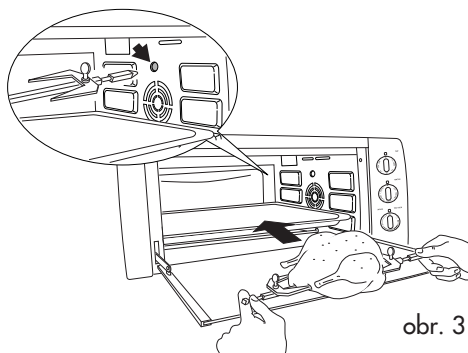
Tato funkce je ideální pro pečení kuřat, drobné drůbeže, vepřového a telecího masa na rožni. Funkci rožnění je možné použít při maximálním zatížení 1 kg.

- napíchnete pokrm na rožeň (I) a zajistíte ho příslušnými nůžkami (obr. 2) (pro dosažení nejlepšího výsledku dobře maso upevněte ke kuchařské jehle).



obr. 2

- Zasuňte plech (H) do vodička 3, a rožeň (I) do příslušného otvoru (obr. 3).
- Zvřete dvířka na zaklapnutí (viz obrázek 1).
- Otočte knoflíkem termostatu (A) do polohy .
- Otočte knoflíkem pro volbu funkcí (D) do polohy .
- Otáčejte ovladačem Timer (B) ve směru hodinových ručiček.



obr. 3

Informace o dobách tepelné úpravy najdete v níže uvedené tabulce.

Program	Hmotnost	Doby
Kuře	0,5-1 Kg	120 min.
Vepřová pečeně	0,5-1 Kg	90 min.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Častým čištěním se zabrání vytváření kouře a nepříjemného pachu během pečení. Zabraňte hromadění tuku uvnitř elektrospotřebiče.

Před započítím jakékoliv činnosti spojené s čištěním je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky a nechat troubu vychladnout.

Čištění dvírek, vnitřních stěn a lakovaných či smaltovaných částí trouby je třeba provádět vodou s přípravkem saponátu a poté dobře osušit.

Při čištění vnitřku trouby nepoužívejte přípravky způsobující korozi hliníku (čisticí prostředky v bombičkách) a neškrábejte stěny špičatými a ostrými předměty, abyste nepoškodili nepříslušnou povrchovou úpravu.

K čištění vnějších částí trouby vždy použijte vlhkou houbu. Vyvarujte se použití abrazivních přípravků, které poškozuji nátěr. Dbejte na to, aby voda nebo tekutý saponát nevnikly dovnitř škvírami nad troubou.

Nepokoušejte se zasunovat vidličky, nože a špičaté předměty do otvorů nad troubou a po její straně.

Nikdy neponořujte elektrospotřebič do vody; neumývejte ho pod tekoucí vodou.

Veškeré příslušenství se umývá běžným způsobem jako běžné nádoby ručně.

Vytáhněte tác se spodní části pece. Umyjte jej ručně. Pokud je špína těžko odstranitelná, opláchněte tácek pod teplou vodou s přidavkem saponátu a v případě nutnosti jej opatrně vydrhněte, aniž byste ho poškrábali.

